

NIVELEUSE VOLVO

# G730 / G730 VHP

PROPULSION TANDEM



## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Servotransmission 8400 entièrement séquentielle en prise directe avec embrayage de 343 mm (13,5 po)
- Choix de cabine fermée silencieuse et confortable en configuration pleine hauteur ou profil bas, ou abri. Tous avec structure de protection en cas de capotage (ROPS)
- Système de contrôle de la lame mobile
- Système hydraulique à centre fermé, avec détecteur de charge
- Commandes entièrement réglables et exigeant peu d'effort
- Sections de châssis arrière et avant complètes, pour y fixer tout équipement
- Levier unique de commande de transmission avec "Smart Shifter"
- Double système de servofreins avec surplus d'assistance en réserve
- Différentiel à rendement élevé avec blocage et déblocage
- Système d'avertisseur électronique à 3 niveaux pour l'opérateur
- lame de 3 658 mm (12 pi)
- Gamme complète d'équipements avant et arrière

MODELE	G730	G730 VHP
Configuration	Châssis articulé	Châssis articulé
Moteur	Cummins 6C8.3	Cummins 6C8.3
Puissance (SAE J1349)	195 hp (145 kW)	180-200 hp (134-149 kW)
Poids de base	15 763 kg (34 750 lb)	15 763 kg (34 750 lb)
Pression de la lame vers le bas	8 358 kg (18 426 lb)	8 358 kg (18 426 lb)
Effort à la lame	9 860 kg (21 736 lb)	9 860 kg (21 736 lb)

**VOLVO**



## POIDS DE SERVICE DE BASE (Équipement de série)

Les poids ci-dessous incluent la cabine complète avec ROPS, tous les liquides de service et l'opérateur.

### G730 / G730 VHP

Total ..... 15 763 kg (34 750 lb)  
Aux roues avant ..... 4 806 kg (10 595 lb)  
Aux roues arrière ..... 10 957 kg (24 155 lb)  
Poids des équipements en option: voir liste.

**Poids de service avec équipement typique:** inclut des pneus 17,5 x 25, 12 PR, L-2 sur des jantes de 356 mm (14 po) et une lame de 4 267 mm x 737 mm x 25 mm (14 pi x 29 po x 1 po) avec scarificateur.

G730 / G730 VHP ..... 17 139 kg (37 782 lb)



## PRODUCTIVITÉ (Équipement de série)

Effort maximal à la lame (sans patinage des roues, coefficient de traction 0,9) ..... 9 860 kg (21 736 lb)  
Pression de la lame vers le bas

- capacité de coupe

(ISO 7134) ..... 8 358 kg (18 426 lb)

La pression de la lame vers le bas est la force maximale vers le bas qui peut être appliquée sur le bord d'attaque.



## MOTEUR

### G730

Marque/Modèle ..... Cummins 6C8.3

Type ..... 4 temps, turbocompressé

Cylindres ..... 6 en ligne

Alésage et course ..... 114 mm x 135 mm

(4,49 po x 5,32 po)

Cylindrée ..... 8,27 L (504,5 po<sup>3</sup>)

Puissance brute au frein

à 2 200 t/min ..... 205 hp (153 kW)

Puissance nette au frein

à 2 200 t/min ..... 195 hp (145 kW)

Couple à 1 500 t/min ..... 862 N.m (636 lb.pi)

Augmentation du couple (nette) ..... 35%

### G730 VHP

Marque/Modèle ..... Cummins 6C8.3

Type ..... 4 temps, turbocompressé, "aftercooled"

Cylindres ..... 6 en ligne

Alésage et course ..... 114 mm x 135 mm

(4,49 po x 5,32 po)

Cylindrée ..... 8,27 L (504,5 po<sup>3</sup>)

Puissance brute au frein à 2 200 t/min

- Vitesses avant 1, 2 et

arrière 1 ..... 193 hp (144 kW)

- Vitesses avant 3-8 et

arrière 2-4 ..... 215 hp (160 kW)

Puissance nette au frein à 2 200 t/min

- Vitesses avant 1, 2 et

arrière 1 ..... 180 hp (134 kW)

Couple à 1 500 t/min ..... 735 N.m (542 lb.pi)

Augmentation du couple (nette) ..... 24%

- Vitesses avant 3-8 et

arrière 2-4 ..... 200 hp (149 kW)

Couple à 1 500 t/min ..... 964 N.m (711 lb.pi)

Augmentation du couple (nette) ..... 53%

Moteur muni d'un filtre à air à double élément sec et en 2 étapes avec clapet d'évacuation et indicateur de service sur le tableau de bord. Système électrique et de démarrage de 24 volts avec alternateur sans brosse de 75 ampères (1 800 watts) et un régulateur interne de voltage. Deux batteries de 12 volts sans entretien à rendement élevé, avec capacité de démarrage à froid de 625 ampères et capacité de réserve de 180 minutes par batterie. Batterie de 900 ampères au démarrage à froid en option. Système incluant le débranchement de la batterie.

Puissance nette au frein: calculée selon les normes SAE J1349/ISO 3046-2 avec pompe à eau, pompe à l'huile de lubrification et système d'alimentation de carburant, filtre à air, alternateur et ventilateur de refroidissement



## TRANSMISSION

Marque/Modèle ..... Volvo 8400  
Servotransmission entièrement séquentielle en prise directe. Le moteur ne peut démarrer si la transmission est embrayée. Le contrôle à levier unique de la transmission est muni d'un système électronique d'auto-diagnostic. L'embrayage principal multi-disques monté sur le volant-moteur est refroidi à l'huile pour en accroître la longévité.

Vitesses de déplacement à 2 200 t/min avec pneus de série:

Vitesses		Vitesses	
Avant	km/h mi/h	Arrière	km/h mi/h
1	4,4 ..... 2,8	1	4,4 ..... 2,8
2	6,2 ..... 3,9		
3	8,5 ..... 5,3	2	8,5 ..... 5,3
4	11,9 ..... 7,5		
5	16,9 ..... 10,5	3	16,9 ..... 10,5
6	23,6 ..... 14,7		
7	32,7 ..... 20,4	4	32,7 ..... 20,4
8	45,7 ..... 28,5		

La tôle de protection, en équipement de série, est sur charnières pour faciliter l'accès à la transmission.



## DIFFÉRENTIEL/ BLOC D'ENTRAÎNEMENT

Marque/Modèle ..... Volvo SR40  
Bloc d'entraînement à réduction simple avec blocage/déblocage du différentiel contrôlé par l'opérateur. Essieux arrière cémentés, sur roulement à rotule à double rangée de rouleaux.



## TANDEMS

Boîtier de tandem oscillant renforcé de l'intérieur pour résistance maximale à la torsion. L'assemblage, qui a fait ses preuves sur le chantier, comporte un manchon bridé à bague sectionnée et une paroi interne de 25 mm (1 po) qui résiste aux flexions des charges latérales en situations ardues.

Profondeur ..... 622 mm (24,50 po)

Largeur ..... 210 mm (8,25 po)

Épaisseur - paroi interne ..... 25 mm (1,00 po)

- paroi externe ..... 19 mm (0,75 po)

Distance entre les axes ..... 1 562 mm (61,50 po)

Pas de la chaîne

d'entraînement ..... 51 mm (2,0 po)

Oscillation ..... ±15°



## FREINS

Freins de service ..... À pédale

Freins à disque et à bain d'huile sur les 4 roues du tandem, actionnés par hydraulique, entièrement étanches, auto-réglables, sans entretien et résistant au fading. Le système est doté de doubles circuits croisés pour assurer un freinage égal des deux côtés de la niveleuse. Assistance de freins en réserve; système d'avertissement visuel et sonore.

Frein de stationnement ..... Commande manuelle

Frein à disque indépendant à commande manuelle sur l'arbre de transmission de chacune des 4 roues du tandem. Comprend un signal d'avertissement visuel et sonore lorsque le frein de stationnement est en prise ou que la transmission est embrayée.

Les systèmes de freinage satisfont aux pratiques SAE recommandées J1473 OCT. 90 et aux normes J1152 AVR. 80, ISO 3450-1993-01-28. Volvo utilise des composantes de freins sans amiante.



## ROUES ET PNEUS (Équipement de série)

Taille des pneus ..... 14:00 x 24, G-2

Ply rating (PR) ..... 12

Taille des jantes ..... 254 mm (10 po)

Jantes boulonnées interchangeables entre les roues avant et les roues du tandem.



## PONT AVANT

Type ..... poutre d'acier entièrement soudée, renforcée pour la résistance à la torsion. Oscille sur une goupille d'oscillation centrale unique de 89 mm (3,5 po) de diamètre.

Inclinaison des roues ..... 18° Dr. et G.

Oscillation ..... 16° haut et bas

Garde au sol ..... 610 mm (24,0 po)

En équipement de série: deux vérins d'inclinaison des roues, de 76 mm (3 po) de diamètre, avec soupape de blocage.



## DIRECTION

Servodirection agissant sur les roues avant au moyen de deux vérins. Satisfait aux normes SAE J1511 OCT. 90 avec la direction supplémentaire offerte en option.

Rayon de braquage minimum en utilisant la direction du pont avant, l'articulation, l'inclinaison des roues et le différentiel non bloqué ..... 7 772 mm (25 pi 6 po)

Arc de braquage ..... 72°

Angle d'articulation du châssis ..... 22°

Blocage de l'articulation en équipement de série.



## CHÂSSIS

Sections de châssis complètes à l'avant et à l'arrière.

**Avant:** Section en caisson entièrement soudée. Le châssis avant à double pente permet une excellente visibilité.

Dimensions minimum

de la section en caisson ..... 267 mm x 356 mm

(10,5 po x 14,0 po)

Épaisseur de plaque

- haut et bas ..... 32 mm (1,25 po)

- côtés ..... 25 mm (1,0 po)

Module de section verticale

à l'arche ..... 2 676 cm<sup>3</sup> (163 po<sup>3</sup>)

minimum ..... 2 256 cm<sup>3</sup> (137,7 po<sup>3</sup>)

maximum ..... 4 652 cm<sup>3</sup> (283,9 po<sup>3</sup>)

Poids linéaire - minimum - maximum

..... 221,3 - 363,4 kg/m (148,7 - 244,2 lb/pi)

**Arrière:** La section complète de châssis arrière permet le montage modulaire du groupe motopropulseur, ce qui facilite l'entretien et le montage d'équipement.

Dimensions minimum du châssis

arrière ..... 102 mm x 279 mm (4,0 po x 11,0 po)

Épaisseur de plaque ..... 25 mm (1,0 po)



## ARTICULATION

Deux vérins hydrauliques jumelés de 114 mm (4,5 po) de diamètre articulent le châssis de 22° sur la gauche et la droite. Soupape de blocage anti-déviations.



## COURONNE

Dents en acier trempé, taillées sur la partie externe de la couronne pour un maximum de prise et un minimum d'usure. La couronne est fabriquée d'acier à résistance élevée et toutes les surfaces utiles sont usinées avec précision.

La couronne est retenue en six points par trois plaques de support réglables et trois plaques-guides réglables ce qui donne un support et une distribution de poids optimale. Les plaques de support et plaques-guides principales sont à l'avant, où les charges les plus importantes se produisent. Les garnitures en DURAMIDE<sup>MD</sup> des plaques de support et des plaques-guides empêchent le contact métal sur métal et procurent une durée de vie maximale.

Le DURAMIDE<sup>MD</sup> est un matériau synthétique qui prolonge la vie des composantes et réduit les nécessités d'entretien de la couronne.

Diamètre ..... 1 683 mm (66,25 po)

Épaisseur ..... 32 mm (1,25 po)

Plaques-guides réglables ..... 3

Plaques de support réglables ..... 3



## ENTRAÎNEMENT DE LA COURONNE

Le système Volvo d'entraînement de la couronne à double vérin utilise une puissance hydraulique en prise directe pour une capacité exceptionnelle de rotation et de maintien en position sous des charges maximales. Le système d'entraînement de la couronne utilise des pignons d'engrenage en acier trempé et est entièrement protégé contre les chocs par une soupape d'amortissement de surcharge en équipement de série.

Vérins hydrauliques .....	2
Points d'appui .....	2
Rotation .....	360°



## TIMON

Section en caisson entièrement soudée. Le design en T étroit assure une visibilité optimale du champ de travail. Le tenon sphérique du timon permet un ajustement pour compenser la différence de taille des pneus. Les attaches des vérins de la lame sont montées à cheval sur le timon pour un maximum de force et de support.

Dimensions du caisson .....	165 mm x 165 mm (6,5 po x 6,5 po)
Épaisseur de plaque .....	25 mm et 19 mm (1,0 po et 0,75 po)



## LAME

Lame de série avec pièces d'extrémités remplaçables .....

3 658 mm x 635 mm x 22 mm (12 pi x 25 po x 7/8 po)
---

Construction .....

acier à haute teneur en carbone SAE 1050
---

Bord d'attaque .....

152 mm x 16 mm - acier au boron trempé .....	(6 po x 5/8 po)
---	-----------------

Espacement des boulons .....

152 mm (6 po) - Diamètre du perçage boulons de 16 mm (5/8 po)
--

Glissières sur paliers en DURAMIDE<sup>MD</sup>.



## DÉPLACEMENTS DE LA LAME MOBILE

(Lame de série)

	GAUCHE	DROITE
Portée hors des pneus: châssis articulé .....	3 048 mm (120,0 po)	3 035 mm (119,5 po)
châssis droit .....	2 019 mm (79,5 po)	2 007 mm (79,0 po)
Déport de la lame .....	673 mm (26,5 po)	673 mm (26,5 po)
Déport latéral de la couronne .....	775 mm (30,5 po)	749 mm (29,5 po)
Angle maximum de talus .....	90°	
Garde au sol de la lame .....	445 mm (17,5 po)	
Profondeur de coupe .....	813 mm (32,0 po)	
Angle d'inclinaison .....	44° vers l'avant / 6,5° vers l'arrière	

La grande mobilité de la lame permet de couper les angles accentués des fossés et de rejoindre les talus au delà de la largeur de la niveleuse.



## CABINE ET COMMANDES



Toutes les commandes et les jauges sont sur la colonne de direction, entièrement réglable, et sur la console à main droite. Sur le haut de la colonne: jauges de pression d'huile à moteur, température du réfrigérant et niveau de carburant, indicateur des engrenages et afficheur de monitoring électronique à trois niveaux. Les commutateurs sur la colonne incluent: blocage/déblocage du différentiel, flottement indépendant de la lame (en option) et un combiné des clignotants de direction et d'urgence, des phares code et croisement. Sur la console à main droite: commandes de la chaufferette et des lave-glace, essuie-glace, éclairage et accessoires. Sur cette même console: clé de contact et accès aux disjoncteurs de circuits. La pédale d'accélération/décélération, l'étrangleur de type glissière, les rétroviseurs extérieurs (Dr. et G.) sont en équipement de série. Le niveau de bruit à l'intérieur va de 78 à 81 dB(A) selon ISO 6394 (cabine fermée).

### ÉQUIPEMENTS EN OPTION (CABINE)

- Chaufferette/climatiseur à haut rendement, avec événements réglables, contrôle de température et ventilateur à 3 vitesses
- Siège à suspension entièrement réglable
- Volets de ventilation aux fenêtres inférieures
- Lave-glace et essuie-glace arrière
- Lave-glace et essuie-glace/fenêtre inférieure avant
- Radio/cassette modulaire de 24 volts avec télécommande
- Ensemble de commodités (boîte à lunch, bouteille thermos en acier avec support, cendrier)
- Convertisseur de voltage (24 à 12) pour accessoires électriques ou radio récepteur émetteur

### DIMENSIONS INTÉRIEURES

#### CABINE PLEINE HAUTEUR AVEC ROPS

Hauteur .....	1 880 mm (74,0 po)
Largeur aux commandes .....	1 422 mm (56,0 po)
Profondeur aux commandes ...	1 410 mm (55,5 po)

Cabine à profil bas offerte en option: hauteur intérieure de 1 575 mm (62 po). Toutes les cabines et abris Volvo sont conçus pour atteindre ou dépasser les normes SAE J1040 AVR. 88, ISO 3471/1-1986(E), et 86/295/CEE relatives à la protection en cas de capotage (ROPS). La ceinture de sécurité a une largeur de 51 mm (2 po) et satisfait aux normes SAE J386 JUIN 93; ISO 6683-1981(E). En équipement de série: un siège baquet de vinyle rembourré avec réglage avant, arrière et hauteur.



## CONTENANCES

	Litres	Gal. U.S.	Gal Imp.
Réservoir de carburant .....	378,5	100,0	83,3
Transmission .....	38,0	10,0	8,4
Bloc d'entraînement .....	23,0	6,0	5,0
Tandems (ch.) .....	100,0	26,4	22,0
Réservoir hydraulique ...	90,0	23,8	19,8
Antigel/Protection à -50° C (-58° F) approx ...	47,0	12,0	10,0
Huile à moteur .....	19,0	5,0	4,2



## SYSTÈME HYDRAULIQUE À DÉTECTEUR DE CHARGE

Le système hydraulique à centre fermé détecte les besoins de charge et maintient la pression du circuit à 17,25 bars (250 lb/po<sup>2</sup>) au dessus de la pression de charge.

Quand la pression hydraulique n'est pas requise, la pression du système est de 6,2 bars (90 lb/po<sup>2</sup>) seulement.

L'aménagement des commandes est conforme aux standards de l'industrie, avec des leviers à course courte, demandant peu d'effort et agissant en finesse, situés sur la colonne de direction entièrement réglable.

Le système comprend des soupapes de blocage pour éviter la déviation des vérins sous la charge dans les circuits suivants: levage et inclinaison de la lame, déport de la couronne, inclinaison des roues, articulation et (en option) scarificateur. Tous les boyaux et raccords sont munis de joints d'étanchéité toriques.

Les caractéristiques de la pompe comprennent des couvercles d'extrémité et une enveloppe en fonte, et une unité arbre-engrenage en une pièce pour assurer fiabilité et longévité.

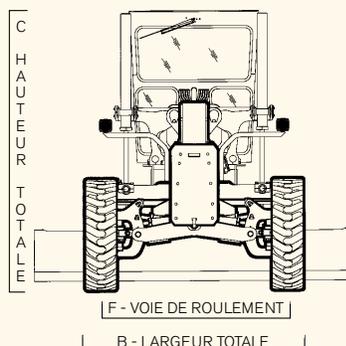
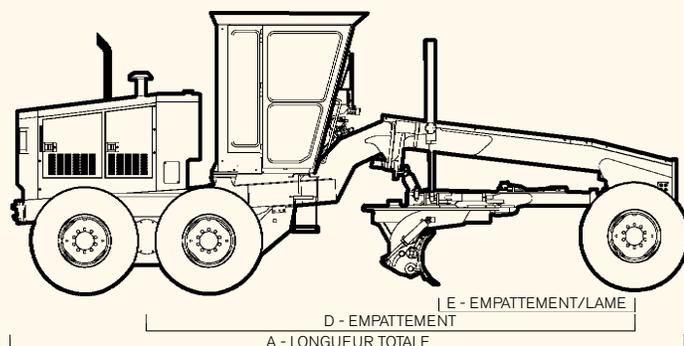
Pression maximale .....	172 bars (2 500 lb/po <sup>2</sup> )
Puissance à 2 200 t/min .....	0 - 191 L/min (0 - 50,5 gal./min)
Filtration .....	7 microns, type centrifuge



## ÉQUIPEMENTS

Support en A .....	318 kg	(700 lb)
<b>NEIGE</b>		
Aile à commande hydraulique		
- position haute .....	2 177 kg	(4 800 lb)
- position basse .....	1 814 kg	(4 000 lb)
Chasse-neige/sens unique ...	1 065 kg	(2 350 lb)
Aile chasse-neige		
- montée à l'arrière .....	1 406 kg	(3 100 lb)
Chasse-neige en V		
- 2 743 mm (9 pi) .....	1 134 kg	(2 500 lb)
- 3 042 mm (10 pi) .....	1 202 kg	(2 650 lb)
<b>TERRE</b>		
Lame Dozer		
- 2 438 mm (8 pi) .....	725 kg	(1 600 lb)
- 2 743 mm (9 pi) .....	748 kg	(1 650 lb)
Bloc de poussée .....	510 kg	(1 125 lb)
Arracheur-scarificateur arr ...	1 190 kg	(2 625 lb)
Scarificateur avec 11 dents ...	782 kg	(1 725 lb)
Éliminateur de crêtes .....	590 kg	(1 300 lb)

## DIMENSIONS



A - Longueur totale .....	8 408 mm (27 pi 10 po)
B - Largeur totale .....	2 140 mm (83 pi 7 po)
C - Hauteur totale .....	3 404 mm (11 pi 0 po)
- avec cabine .....	3 035 mm (10 pi 0 po)
- à profil bas .....	2 565 mm (8 pi 5 po)
D - Empattement .....	3 025 mm (10 pi 0 po)
E - Empattement/Arbre .....	2 565 mm (8 pi 5 po)
- à l'arrière .....	2 565 mm (8 pi 5 po)
- Voie des roulements ...	2 063 mm (66 pi 10 po)

## CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

Différentiel du bloc d'entraînement à blocage commandé par l'opérateur  
 Système de freinage double en croisement sur 4 roues avec surplus d'assistance en réserve  
 Frein de stationnement à main avec alarme et indicateur pour l'opérateur  
 Servotransmission 8400 entièrement séquentielle et en prise directe, avec tôle de protection  
 Embayage principal de 343 mm (13,5 po) de diamètre, entièrement à l'huile, à 4 plaques  
 Système de contrôle de la lame mobile permettant une souplesse de mouvement optimale  
 Sections de châssis complètes à l'avant et à l'arrière, conçues pour absorber les chocs de charge des équipements arrière  
 La soupape d'amortissement de l'entraînement de la couronne protège contre les dommages d'impact  
 Dents d'acier trempé en prise à l'extérieur de la couronne pour une puissance de rotation maximale  
 Pignons d'engrenage de la couronne en acier trempé pour obtenir une résistance maximale à l'usure  
 Assemblage de la cabine, de la transmission et du moteur: isolé de façon à réduire le bruit et les vibrations  
 Colonne de direction réglable avec tête inclinable de façon à procurer le maximum de confort à l'opérateur  
 Les jauges incluent: température du réfrigérant, pression d'huile à moteur, niveau de carburant, compteur d'heures, indicateur de service du filtre à air (sur tableau de bord), indicateur d'angle d'articulation, système de monitoring électronique à trois niveaux – M4 – avec avertisseurs sonores et visuels  
 Système hydraulique à centre fermé et à détecteur de charge, avec leviers de commande à courte course et demandant peu d'effort. Commande hydraulique du levage, du déport et de l'inclinaison de la lame, du déport et de la rotation de la couronne, et de l'inclinaison des roues.  
 Commande de la lame en finesse, permettant des réglages précis  
 Réservoir de carburant de 378,5 L (100 gal. U.S.)  
 Les bandes d'usure en DURAMIDE<sup>MD</sup> sur les plaques-guides et les plaques de support de la couronne empêchent le contact métal sur métal pour une durée de vie maximale.  
 Panneau de protection du radiateur: sur charnière pour en faciliter le nettoyage  
 Phares de recul  
 Alarme de recul avec commande automatique de volume  
 Peinture au fini ultra-lustré, couleurs jaune et gris Volvo  
 Boîtier à outils, avec dispositif de verrouillage, pouvant contenir les dents du scarificateur  
 Panneaux latéraux du moteur avec serrures  
 Rétroviseurs extérieurs droit et gauche

## ÉQUIPEMENT EN OPTION

	kg	lb
Accumulateurs - levage de la lame (2) ..	59	130
Climatiseur - 29,000 BTU		
- HFC-134a (sans CFC) .....	59	130
Pare-broussailles .....	18	40
Cabine		
- Abri avec ROPS – déduire .....	(91)	(200)
- Protection de toit (FOPS) .....	100	220
- pour cabine avec ROPS		
- Cabine profil bas avec ROPS déduire .....	(91)	(200)
Chaufferette – 49 000 BTU		
- avec pressurisation et filtre remplaçable .....	14	30
Ventilateurs de dégivrage .....	1	3
Double vérin d'inclinaison des roues .....	11	25
Chauffe-moteur .....	1	3
Pré-filtre de moteur – Turbo II .....	3	6
Démarrage à l'éther .....	4	10
Pré-filtre d'échappement .....	3	6
Clapet pare-pluie (échappement) .....	-	-
Ventilateur – à poussée (à suction en équipement de série) .....	0	0
Garantie à vie du châssis (1 <sup>er</sup> utilisateur) .....	0	0
Commande de flottement – électrique, indépendante droite et gauche .....	7	15
Couvercle de manifold hydraulique .....	4	10
Chauffage du réservoir hydraulique .....	1	3
Radio/cassette 24 volts .....	3	6
Éclairage		
- phare rotatif (ambre ou bleu) .....	4	10
- feux de gabarit avant arrière .....	1	2
- projecteurs/chasse-neige avant (2)		
- position haute .....	54	120
- position basse .....	45	100
- Phares avant avec sélecteur de faisceau .....	0	0
- Projecteurs de lame (2) .....	1	2
- Projecteurs arrière/faisceau large (2) .....	1	2
- Projecteurs/aile chasse-neige (2) .....	1	2
Ensemble de monitoring Plus - M044 .....	0	0
(Avertisseurs sonores et visuels pour restrictions relatives à la transmission et aux filtres hydrauliques, basse pression d'huile à moteur, température élevée du réfrigérant, de la transmission, et basse pression de l'embrayage)		

## ÉQUIPEMENT EN OPTION (suite)

	kg	lb
Lames		
- 4 267 mm x 635 mm x 22 mm (14 pi x 25 po x 7/8 po) .....	127	280
- 3 658 mm x 737 mm x 25 mm (12 pi x 29 po x 1 po) .....	154	340
- 3 962 mm x 737 mm x 25 mm (13 pi x 29 po x 1 po) .....	222	490
- 4 267 mm x 737 mm x 25 mm (14 pi x 29 po x 1 po) .....	290	640
Extensions de lame		
Dr. et G. - 610 mm (2 pi) .....	91	200
Bords d'attaque de lame - Carbone 19 mm x 127 mm (3/4 po x 5 po) .....	-	-
Alternateur de 100 ampères .....	0	0
Ensemble de commodités pour l'opérateur - boîte à lunch, bouteille thermos en acier avec support, cendrier .....	5	10
Peinture – couleurs sur mesure .....	-	-
Protection /climat polaire .....	0	0
Volets de radiateur sur charnières .....	4	10
Réflecteurs – arrière .....	-	-
Manifold de lubrification des vérins d'articulation .....	0	0
Soupape pour équipements - rangée de 3 ou 5 .....	11	25
Anneau de jante inclus avec jantes multi-pièces .....	0	0
Accumulateur (déportement latéral) .....	20	45
Direction supplémentaire (assistée) conforme aux normes SAE J53 OCT.84 .....	28	61
Siège à suspension .....	25	55
Brides d'arrimage .....	45	100
Pneus -14:00 x 24, 12 PR, G-2, jantes multi-pièces de 254 mm (10 po) .....	204	450
-17.5 x 25,12 PR, L-2, jantes de 356 mm (14 po) .....	468	1 032
Trousse d'outils .....	-	-
Dispositif chauffant pour la transmission .....	-	-
Protection/climat tropical .....	-	-
Protection contre le vandalisme .....	4	8
Poids/roues avant ou arr. ch .....	113	250
Fenêtre – volet ouvrant, avant inférieur .....	-	-
Fenêtre – volet coulissant, gauche/droite .....	-	-
Essuie-/lave-glace avant .....	-	-
Essuie-/lave-glace arrière .....	-	-
Lave-glace et essuie-glace - avant inférieur .....	-	-

Votre sécurité et celle de ceux qui vous entourent dépendent du soin et du jugement que vous exercez quand vous utilisez votre niveleuse et en assurez le service. N'utilisez pas votre niveleuse avant d'avoir lu et compris les instructions et les avertissements du manuel de l'opérateur. [www.volvo.com](http://www.volvo.com)

En vertu de nos politiques de développement et d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder sans préavis à des changements dans le design et les caractéristiques. Les illustrations ne montrent pas nécessairement les modèles de série.

# VOLVO

Volvo Construction Equipment

Ref. No. 31 2 434 1006  
 Printed in Canada 2001.01 - 5  
 Volvo Goderich

French  
 GDR